## MÜNCHNER THEORIEGESPRÄCHE 2016 Perspektiven gesellschaftlicher Selbstbeschreibungen 2016

Der Lehrstuhl Prof. Nassehi am Institut für Soziologie der LMU lädt gemeinsam mit der Nemetschek Stiftung am 14. und 15. Januar 2016 zu den vierten Münchner Theoriegesprächen sehr herzlich ein.

Zur Diskussion steht das Thema:

## Übersetzung und Übersetzungskonflikte

## **Donnerstag**, 14.01.2016

ab 11:00 Uhr Ankunft, Kaffee und Imbiss

Armin Nassehi und **Irmhild Saake (München)** 

12:00-13:00 Uhr

Begrüßung und Einführung in das Tagungsthema Übersetzungskonflikte

Uli Meyer (München) 13:00-14:00 Uhr

Übersetzungen in und durch Organisationen. Zum organisationalen Umgang mit heterogenen Rationalitäten

Kaffee 14:00-14:30 Uhr

**Henning Laux (Bremen)** 

14:30-15:30 Uhr

Praktiken der Synchronisation auf der Weltklimakonferenz

**Ulrike Hormel (Ludwigsburg)** und Marcus Emmerich (Basel)

15:30-16:30 Uhr

Soziale Differenz und pädagogische Differenzierung

16:30-17:00 Uhr Kaffee

**Katrin Auspurg (München)** 

17:00-18:00 Uhr

Unerhört?! Bruchstellen beim Transfer wissenschaftlichen Wissens. Wissen aus einer Rational-Choice-Perspektive

Abendessen 18:00-19:00 Uhr

**Ino Augsberg (Kiel)** 19:00-20:00 Uhr

Über die Grenzen des Rechts

Freitag, 15.01.2016

ab 8:30 Uhr Kaffee

**Gesine Schiewer (Bayreuth)** 

9:00-10:00 Uhr

Übersetzung. Perspektiven der Translationswissenschaft

und interkulturellen Germanistik

Cornelia Schadler (München)

10:00-11:00 Uhr

Transversalität oder Translation? Radikale Differenz und intra-aktive Grenzziehung in situativen Praktiken

11:00-11:30 Uhr Kaffee

Katharina Mayr und Alma Demszky (München)

11:30-13:00 Uhr

Zusammenschau und Abschlussdiskussion

13:00 Uhr Mittagsimbiss

**Tagungsort:** Carl Friedrich von Siemens Stiftung, Südliches Schloßrondell 23, 80638 München

Aufgrund der freundlichen Unterstützung durch die Nemetschek Stiftung ist die Teilnahme kostenfrei. Wir danken der Carl Friedrich von Siemens Stiftung für die Überlassung der Tagungsräume und für die Verpflegung.





